

Programme régional de Suisse orientale

L'EPER soutient l'intégration des personnes défavorisées dans la société et les aide à prendre conscience de leurs droits et de leurs devoirs. Dans le cadre des consultations juridiques, elle les aide à faire valoir leurs droits et leur apporte un soutien juridique.

A travers des projets axés sur la vie quotidienne des bénéficiaires, le bureau régional de l'EPER en Suisse orientale contribue à la cohésion sociale. Son approche fondée sur la défense des droits prône l'égalité des chances pour tous, indépendamment de la culture, de la religion, du statut social et du genre. Il attache aussi une grande importance à la promotion du vivre ensemble entre Suisses et personnes migrantes ou réfugiées. Les offres proposées permettent à ces personnes de s'intégrer dans la société suisse et de s'informer de leurs droits et de leurs devoirs. Des cours de langue et des cours spécialisés sur d'autres thèmes les aident à surmonter les difficultés de la vie quotidienne en Suisse. Pour les personnes migrantes ou réfugiées de plus de 55 ans, des séances d'information sont organisées sur tout ce qui a trait au 3e âge ; l'offre est en outre complétée par des programmes de promotion de la santé. Les personnes défavorisées sont aidées à faire les démarches afin de mener une vie autonome et responsable. Les personnes au chômage se voient proposer des activités régulières, non salariées, dans des organisations d'utilité publique. Par ailleurs, le bureau régional gère le bureau de consultation juridique pour les personnes en demande d'asile des cantons de St-Gall et d'Appenzell et celui du canton de Thurgovie. Présent dans les cantons de de St-Gall et d'Appenzell, le service de consultation sur le racisme et la discrimination accueille toute personne qui souhaite avoir des conseils sur ces questions. Les projets et les programmes du bureau de consultation de Suisse orientale aide les personnes à se prendre en main et à améliorer leurs conditions de vie. Toutes les activités du bureau régional sont réalisées suivant les principes de l'égalité des sexes et de la promotion de la paix.

Projets et programmes

Bureau de consultation juridique sur les questions d'asile de St-Gall et d'Appenzell (depuis 1986)

Offre : renseignements professionnels avec un accueil à bas seuil sur toutes les questions relatives au droit d'asile ; représentation juridique des requérant-e-s d'asile ; mise en relation de mineurs non accompagnés avec des personnes de confiance ; formations continues et coaching de services spécialisés et de communes autour du droit d'asile et du droit des étrangers.

Bénéficiaires : personnes requérant l'asile dans les cantons de SG/AR/AI et au centre d'accueil et de procédure d'Altstätten, communes et services spécialisés.

Soutien : Eglise réformée cantonale, paroisses des cantons de SG/AR/AI, Eglise catholique du canton de SG et donateurs privés

Responsable : Tilla Jacomet, HEKS-Rechtsberatungsstelle für Asylsuchende St-Gallen/Appenzell, Tellstrasse 4, 9001 St-Gall, tél. 071 222 22 79, rbs-ostschweiz@heks.ch





Bureau de consultation juridique de Thurgovie sur les questions d'asile (depuis 1991)

Offre: renseignements professionnels avec un accueil à bas seuil sur toutes les questions relatives au droit d'asile ; représentation juridique des requérant-e-s d'asile ; mise en relation de mineurs non accompagnés avec des personnes de confiance ; formations continues et coaching de services spécialisés et de communes autour du droit d'asile et du droit des étrangers.

Bénéficiaires: personnes requérant l'asile dans le canton de Thurgovie et personnes hébergées au centre d'accueil et de procédure de Kreuzlingen ; communes et services spécialisés dans l'asile.

Soutien: Caritas Suisse, Eglise réformée et Eglise catholique du canton de Thurgovie, Croix-Rouge Thurgovie, paroisses du canton et donateurs privés.

Responsable: Tilla Jacomet, Thurgauer Rechtsberatungsstelle für Asylsuchende, Konstanzerstrasse 6, case postale 2136, 8280 Kreuzlingen, tél. 071 622 42 41, Hauptstrasse 42 (DAS TRÖSCH)

rbs-ostschweiz@heks.ch

infoRefugees Suisse orientale (depuis 2016)

Offre: infoRefugees propose aux personnes requérant l'asile un service de renseignements à bas seuil fourni sur place. Nos juristes se déplacent en minibus jusque dans les structures d'accueil. Des formations continues sur le droit d'asile sont également proposée aux personnes actives à titre professionnel ou bénévole dans ce domaine.

Bénéficiaires: personnes requérant l'asile dans les cantons de SG/AR/AI et personnes hébergées au centre d'accueil et de procédure d'Altstätten ; communes et services spécialisés dans l'asile.)

Responsable: Tilla Jacomet, HEKS infoRefugees Ostschweiz, Tellstrasse 4, 9001 St-Gall, tél. 071 222 51 86, rbs-ostschweiz@heks.ch

EPER in-fra (depuis 2000)

Offre : cours d'intégration combinés avec des gardes d'enfants sur cinq sites du canton de Thurgovie ; cours de langue sur le lieu de travail pour les entreprises qui souhaitent renforcer de manière ciblée les compétences linguistiques de leurs collaborateurs.

Objectifs: approfondir ses connaissances en allemand, être capable d'utiliser cette langue dans les situations de la vie quotidienne, comprendre les situations propres à la Suisse et son fonctionnement, savoir quelles sont les offres de sa commune de résidence. Dans le cadre de groupes de jeux, encourager les enfants dans leurs compétences sociales et linguistiques afin de les préparer au jardin d'enfant. Avec les cours d'allemand en entreprise, familiariser les participant-e-s au langage spécifique de leur branche.

Bénéficiaires: personnes migrantes

Responsable: Jolanda Bertozzi, HEKS in-fra, Weinfelderstrasse 11, 8580 Amriswil, tél. 071 410 16 83, infra@heks.ch, <http://infra.heks.ch>

Brochure d'instruction civique Echo (depuis 2005)

Offre: cette brochure de 36 pages permet aux personnes étrangères d'acquérir les



connaissances de base sur la Suisse et son système. Les personnes qui enseignent l'instruction civique peuvent télécharger des fiches et un guide pédagogique en ligne. La brochure est disponible en allemand, anglais, français et italien.

Objectifs: communiquer aux étrangers des connaissances de base sur la Suisse fédérale.

Bénéficiaires: personnes migrantes, communes, services et autorités spécialisés dans les questions d'intégration.

Vente : HEKS-Regionalstelle Ostschweiz, Weinfelderstrasse 11, 8580 Amriswil, tél. 071 410 16 84, info@echo-ch.ch, www.heks.ch/echo

EPER Visite en Suisse orientale (depuis 2007)

Offre: placement de personnes intéressées par des activités à temps partiel, non rémunérées, dans des organisations d'utilité publique dans le cadre de l'aide sociale. Les personnes intéressées sont préparées à leur futur engagement à travers un cours d'introduction. Elles bénéficient d'un accompagnement pour leur entretien de présentation.

Objectifs: permettre aux participants de structurer leur semaine et de tisser des liens sociaux.

Bénéficiaires: personnes inscrites à l'aide sociale dans les cantons de St-Gall, de Thurgovie, d'Appenzell Rhodes-Intérieures et d'Appenzell Rhodes-Extérieures.

Responsable: Amadea Thoma, HEKS Visite Ostschweiz, Tellstrasse 4, 9000 St-Gall, tél. 071 222 94 60, visite-ostschweiz@heks.ch

Nouveaux Jardins de Suisse orientale (depuis 2012)

Offre: permettre à des personnes migrantes de nationalités diverses de faire pousser des fruits, légumes, herbes et fleurs dans un jardin potager. Les séances de formation transmettent le savoir nécessaire et favorisent l'intégration sociale et la pratique de l'allemand.

Objectifs: le projet contribue à l'intégration des participant-e-s dans la société suisse; il permet à ces personnes de mettre en valeur leurs ressources et de progresser.

Bénéficiaires: personnes migrantes qui ne disposent pas d'un réseau social très étendu.

Responsable: Amadea Thoma, HEKS Neue Gärten Ostschweiz, Tellstrasse 4, 9000 St-Gall, tél. 071 222 94 60, amadea.thoma@heks.ch

Petit lexique de l'asile (depuis 2013)

Offre: des termes comme NEM, permis F ou aide d'urgence font désormais partie du vocabulaire couramment employé dans les médias, sans toutefois que leur sens soit clair. Le Petit lexique de l'asile vulgarise 75 notions clés. Il est disponible en allemand, français et italien.

Objectifs: offrir un aperçu bref et compréhensible de l'asile en Suisse.

Bénéficiaires: le Petit lexique de l'asile s'adresse à toutes les personnes confrontées quotidiennement au droit de l'asile.

Vente: HEKS-Regionalstelle Ostschweiz, Weinfelderstrasse 11, 8580 Amriswil, tél. 071 410 16 84, heks_ostschweiz@heks.ch, www.heks.ch/asyllexikon

Age et migration Suisse orientale (depuis 2014)

Offre: séances d'information à des personnes migrantes de 55 ans et plus dans des



centres culturels, des salles communales et des entreprises sur des thèmes liés à l'âge, programmes de promotion de la santé, café-rencontre une fois par mois pour des échanges plus informels.

Objectifs : favoriser les relations entre personnes migrantes âgées, les renseigner sur les questions liées à l'âge et des programmes de promotion de la santé.

Partenaire : Pro Senectute St-Gall.

Bénéficiaires : personnes migrantes dès 55 ans, organisations et institutions des domaines de l'âge et de la migration.

Responsable : Petra Abdelli, HEKS AltuM Alter und Migration Ostschweiz, Tellstrasse 4, 9000 St-Gall, tél. 071 222 94 68, altum-ostschweiz@heks.ch

Bureau de consultation contre le racisme et la discrimination (depuis 2016)

Offre : la Constitution fédérale est sans ambiguïté : nul ne doit subir de discrimination du fait notamment de son origine, de sa nationalité ou de sa religion. Le bureau de consultation contre le racisme informe, conseille et oriente les personnes confrontées à des situations conflictuelles dues à la discrimination raciste. Il travaille sur mandat des cantons de St-Gall et d'Appenzell Rhodes-Extérieures.

Objectif : informer les institutions et les personnes victimes de situations de discrimination raciste ou accusées de discrimination raciste.

Bénéficiaires : particuliers et institutions.

Responsable : Tilla Jacomet, HEKS Beratungsstelle gegen Rassismus und Diskriminierung, Tellstrasse 4, 9000 St-Gall, tél. 071 544 93 85, beratungsstelle-diskriminierung@heks.ch

MosaiQ Suisse orientale (depuis le 1er janvier 2017)

Offre : conseil et suivi de migrant-e-s qualifié-e-s issus de pays tiers dans les domaines afin de les aider à faire reconnaître leurs diplômes, à trouver les cours adéquats de remise à niveau et à faire des bilans de compétences ; soutien à la constitution de dossiers de financement auprès de services cantonaux ou de fondations.

Objectifs : faire valoir en Suisse le potentiel de personnes qualifiées issues de pays tiers ; aider les bénéficiaires à trouver une activité qui corresponde à leurs souhaits et à leur formation professionnelle.

Bénéficiaires : personnes issues de pays tiers et qui possèdent un titre d'une haute école ou d'une haute école spécialisée ou une longue expérience professionnelle dans leur pays d'origine.

Responsable : Jelena Milošević, HEKS MosaiQ Ostschweiz, Tellstrasse 4, 9000 St-Gall, tél. 071 410 08 10, mosaiq-ostschweiz@heks.ch

EPER Bureau régional en Suisse orientale

Volume du programme régional :
CHF 2 963 900

Partenariats :

Le bureau régional de Suisse orientale travaille en étroite collaboration avec les Eglises réformées, les autorités locales, les services de l'intégration, les services cantonaux et fédéraux, l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés et des institutions privées.

Responsable régional :
Gabriel Alfan

Contact

EPER (Entraide Protestante Suisse)
Département Communication
Chemin de Bérée 4A
Case postale 536
1001 Lausanne
Tél. +41 21 613 40 70
Fax +41 21 617 26 26
info@eper.ch
www.eper.ch
CCP dons: 10-1390-5